



www.hp.com/go/pcaccessories

ORINOCO™ Mobility
by



Lucent Technologies

hp USB Wireless LAN

P1980A

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guía de instalación

léase este primero

guida di installazione



Notice

The information contained in the documents accompanying this product is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard. These documents contain proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of these documents may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen - weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Gebrauch oder die Zuverlässigkeit von HP Software auf Geräten von Fremdherstellern.

Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen.

CompactFlash ist ein Warenzeichen der CompactFlash Association.

Alle Rechte, vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hewlett-Packard reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard se dégage de toute responsabilité quant à l'utilisation de logiciels HP sur des matériels non équipés par HP.

Ce document contient des informations brevetées et protégées par copyright.

CompactFlash est une appellation commerciale de CompactFlash Association.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en los documentos de este producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright.

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questi documenti a corredo del prodotto sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia alcuna garanzia su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commercialità e di idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà altresì considerata responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questi documenti contengono informazioni riservate protette da copyright.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questi documenti può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

English Chapter 1

Deutsch Kapitel 2

Français Chapitre 3

Español Capítulo 4

Italiano Capitolo 5

Deutsch

Einführung Kapitel 1

Installieren der Software Kapitel 2

Verwenden Ihres
USB Wireless LAN Kapitel 3

Fehlerbehebung Kapitel 4

Technische Daten Kapitel 5

Regulatory Information Kapitel 6

Kapitel 1 – Einführung

Dieses Kapitel enthält eine Einführung in Ihr HP USB Wireless LAN Gerät.

Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines HP USB Wireless LAN Geräts. In Kombination mit dem HP Wireless LAN Access Point ermöglicht Ihnen das HP USB Wireless LAN, Ihren Computer an einer beliebigen Stelle innerhalb der Reichweite des Netzwerks mit einem drahtlosen lokalen Netzwerk (LAN – Local Area Network) zu verbinden.

Das HP USB Wireless LAN Kit ermöglicht Ihnen Folgendes:

- Verbinden Ihres Computers mit einer Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe drahtloser Computergeräte
- Verbinden Ihres Computers mit einem Netzwerk für Kleinbüros, das mit einem HP Wireless LAN Access Point ausgestattet ist
- Verbinden Ihres Computers mit einem LAN, das andere dem Standard IEEE 802.11 entsprechende LAN-Systeme enthält
- Erweitern der Funktionalität Ihres HP Wireless LAN Access Point, um drahtlose Geräte zu unterstützen, die mit HP Wireless USB LAN Geräten ausgestattet sind.

Unterstützte Betriebssysteme

Das HP USB Wireless LAN wird von folgenden Betriebssystemen unterstützt:

- Windows 98
- Windows 2000

Support

Weitere Dokumentation zur HP Palette an drahtlosen Produkten auf der Software-CD-ROM, die zusammen mit Ihrem USB Wireless LAN geliefert werden, finden Sie an folgenden Stellen:

Für topaktuelle Informationen zur HP Palette an drahtlosen Produkten besuchen Sie die Web-Site für HP Zubehör unter: www.hp.com/go/pccaccessories

Lieferumfang

Zum Lieferumfang Ihres HP USB Wireless LAN zählen folgende Komponenten:

- 1 HP USB Wireless LAN
- 1 USB-Kabel
- 1 *Installation Guide*
- 1 *Software-CD-ROM*

Netzwerkszenarios

Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe

Die Konfiguration in Form einer Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe ermöglicht Ihnen, schnell eine kleine, drahtlose Arbeitsgruppe zu konfigurieren. Die einzelnen Mitglieder dieser Arbeitsgruppe können mit Hilfe von Funktionen wie "Datei- und Druckerfreigabe" (von Microsoft Netzwerken unterstützt) Dateien austauschen. Mit dieser Option können Sie ein temporäres Netzwerk in Umgebungen konfigurieren, in denen keine Zugriffspunkte (Access Points) verfügbar sind. Solange die einzelnen Netzwerkkomponenten in Reichweite voneinander aufgestellt werden, ist dies die komfortabelste und kostengünstigste Methode zum Konfigurieren eines drahtlosen Netzwerks.

Unternehmensnetzwerke

Über den HP Wireless LAN Access Point können Sie eine Verbindung zum LAN herstellen, um drahtlos auf alle Netzwerkeinrichtungen zugreifen zu können. Dabei sind folgende LAN-Infrastrukturen möglich:

- Eigenständige drahtlose LANs
- Drahtlose Netzwerkinfrastrukturen, die mit einem vorhandenen Ethernet Netzwerk verbunden werden

Installieren der Hardware

ACHTUNG

Es empfiehlt sich, Ihren Wireless LAN Access Point zu installieren, bevor Sie Ihr USB Wireless LAN zu installieren versuchen.

Gehen Sie zum Anschließen des Geräts wie folgt vor:

- 1 Stellen Sie das USB Wireless LAN Gerät an einem Standort auf, an dem es problemlos die Signale von einem Access Point oder einem anderen USB Wireless LAN Gerät empfangen kann.
- 2 Schließen Sie das Kabel Ihres USB Wireless LAN Geräts an einem freien USB-Anschluss Ihres PCs an.

HINWEIS

Der HP Wireless LAN Access Point kann keine Signale durch Metallwände übertragen. Daher ist es besonders wichtig, das USB Wireless LAN Gerät an einem Standort aufzustellen, von dem aus eine Verbindung zum HP Wireless Access Point möglich ist. Eine exakte Beschreibung der Möglichkeiten finden Sie in den technischen Daten am Ende dieses Handbuchs.

Kapitel 2 - Installieren der Software

In diesem Kapitel wird erläutert, wie Sie die Treiber und Software für das USB Wireless LAN installieren.

Informationen zur Software-CD-ROM

Auf der Software-CD-ROM befindet sich sowohl die Software als auch die Dokumentation für das HP USB Wireless LAN.

Die CD-ROM enthält Folgendes:

- Die Benutzerhandbücher und weiteres Referenzmaterial befinden sich im Verzeichnis **D:\Docs** (dabei steht **D:** für Ihr CD-ROM-Laufwerk).
- Die Software für HP Client-Stationen und/oder Infrastrukturprodukte befindet sich im Verzeichnis **D:\Software** (dabei steht **D:** für Ihr CD-ROM-Laufwerk).

HINWEIS

Lesen Sie vor Installieren der Software die Software-Nutzungsbedingungen (Software License Agreement) im Stammverzeichnis der CD-ROM. Durch Installieren, Kopieren oder Verwenden der Software akzeptieren Sie diese Bedingungen. Wenn Sie nicht mit den Bedingungen einverstanden sind, dürfen Sie die Software weder herunterladen, noch kopieren oder installieren.

Darüber hinaus enthält die CD-ROM das Verzeichnis **Xtras**. In diesem Ordner befinden sich zusätzliche Werkzeuge, die Ihnen ggf. beim Installieren und Verwalten Ihres drahtlosen Netzwerks helfen.

Überblick über den Prozess zum Installieren der Software

Für die vollständige Installation Ihrer USB Wireless LAN Software und der erforderlichen Treiber müssen Sie folgende Arbeitsschritte ausführen:

- 1 Installieren der Treiber
- 2 Einstellen der grundlegenden Parameter
- 3 Installieren der Client-Manager-Software
- 4 Überprüfen der Installation

Installieren der Treiber

Das Installieren eines USB Wireless LAN erfordert dieselben umfangreichen Fachkenntnisse wie das Installieren einer Adapterkarte für ein Ethernet Standardnetzwerk. Bei diesen Arbeitsschritten wird vorausgesetzt, dass Sie über Profikenntnisse in Bezug auf Windows Standardoperationen verfügen. Ziehen Sie bei Bedarf die Windows Hilfedateien zu Rate.

Installieren der Treiber für Windows 98 und Windows 2000

Die Betriebssysteme Windows 98 und Windows 2000 unterstützen "Plug-&-Play"-Produkte. Sobald Sie ein USB Wireless LAN Gerät in Ihren Computer einsetzen, führen diese Betriebssysteme automatisch folgende Arbeitsschritte aus:

- Erkennen des USB Wireless LAN Geräts und Aktivieren der Treiber oder
- Starten des Hardware-Assistenten und Anzeigen der Eingabeaufforderung zum Installieren des Treibers, wenn das Betriebssystem den erforderlichen Treiber nicht finden kann.

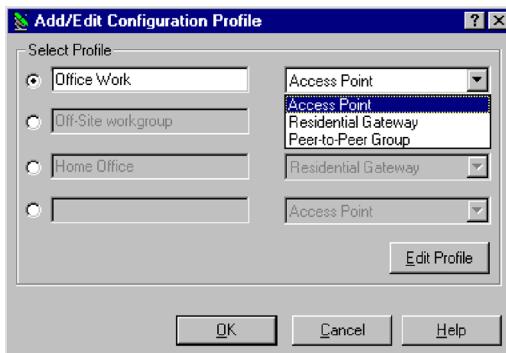
Gehen Sie zum Installieren des Treibers wie folgt vor:

Sobald Windows den Hardware-Assistenten startet, befolgen Sie die Anweisungen des Assistenten für das Suchen neuer Hardware, um die Treiber zu installieren. Wenn Sie aufgefordert werden, den Pfad zu den Dateien für die Treiberinstallation einzugeben, wählen Sie die mit dem USB Wireless LAN gelieferte Software-CD-ROM aus.

Nach Installieren der Treiber öffnet Windows automatisch das Fenster Add/Edit Configuration Profile.

Einstellen der grundlegenden Parameter

Nach Installieren der Treiber öffnet Windows automatisch das Fenster Add/Edit Configuration Profile. Das Fenster Add/Edit Configuration Profile ermöglicht Ihnen, eines oder mehrere Verbindungsprofile für das Netzwerk einzugeben.



Zum Verbinden Ihres Computers mit einem drahtlosen Netzwerk müssen Sie folgende Arbeitsschritte ausführen:

- 1 Zuordnen eines Namens für das Netzwerk-Verbindungsprofil
- 2 Auswählen einer Option im Pull-Down-Menü auf der rechten Seite, um die Art und Weise festzulegen, in der die Verbindung zum drahtlosen Netzwerk erfolgen soll
- 3 Klicken auf die Schaltfläche Edit Profile, um die Parameter für das ausgewählte Profil abzufragen bzw. zu ändern

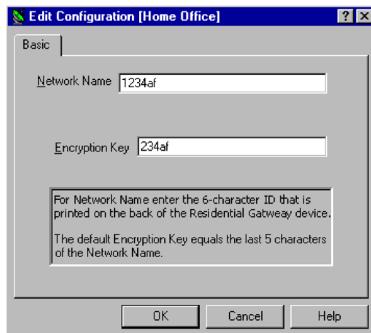
HINWEIS

Bei der Erstinstallation empfiehlt es sich, nur ein einziges Profil zu konfigurieren, das ausschließlich die grundlegenden Einstellungen enthält.

Grundlegende Einstellungen für einen privaten Gateway

Soll eine Verbindung zu einem privaten Netzwerk hergestellt werden, das über einen Access Point verfügt, führen Sie folgende Arbeitsschritte mit Hilfe des Fensters Add/Edit Configuration Profile aus:

- Verbinden mit einem Access Point
- Einstellen des Netzwerknamens (Network Name) und des Verschlüsselungsschlüssels (Encryption Key)



Gehen Sie zum Verbinden mit einem Wireless LAN Access Point wie folgt vor:

- 1 Geben Sie in das Feld Network Name den sechsstelligen ID-Code zur Definition des drahtlosen Netzwerks ein, zu dem die Verbindung hergestellt werden soll.

HINWEIS

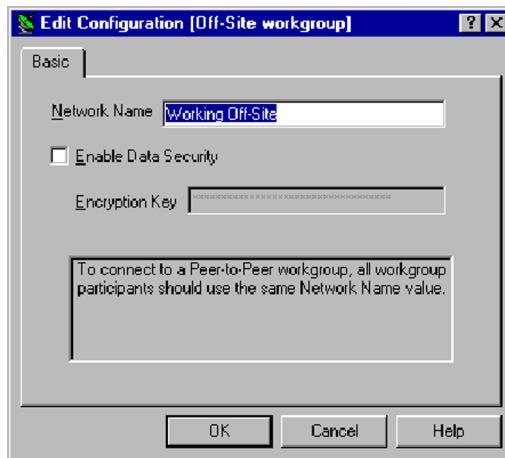
Bei diesem sechsstelligen Code handelt es sich um eine eindeutige Zeichenfolge. Diese finden Sie nach Abnehmen der hinteren Abdeckung auf der Rückseite des Wireless LAN Access Point. Das Installationshandbuch für den Wireless LAN Access Point enthält die vollständigen Anweisungen zum Ablesen dieses ID-Codes.

- 2 Geben Sie in das Feld Encryption Key die letzten fünf Ziffern des ID-Codes ein. Wenn der Encryption Key auf dem Access Point geändert wurde, müssen Sie darüber hinaus den neuen Wert eingeben.
- 3 Klicken Sie zur Bestätigung der eingegebenen Daten auf OK. Daraufhin wird wieder das Fenster Add/Edit Configuration Profile angezeigt.
- 4 Klicken Sie erneut auf OK, um die Installation fortzusetzen.

Grundlegende Einstellungen für Peer-to-Peer-Arbeitsgruppen

Soll eine Verbindung zu einer Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe hergestellt werden, führen Sie mit Hilfe des Fensters Add/Edit Configuration Profile folgende Arbeitsschritte aus:

- Verbinden mit der Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe
- Einstellen des Netzwerknamens (Network Name) und des Verschlüsselungsschlüssels (Encryption Key)



Gehen Sie wie folgt vor, um die grundlegenden Einstellungen für eine Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe vorzunehmen:

- 1 Geben Sie in das Feld Network Name den Namen des drahtlosen Netzwerks ein, zu dem die Verbindung hergestellt werden soll.

HINWEIS

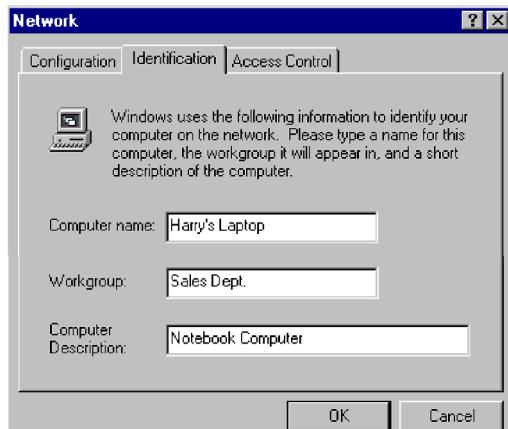
Für den Netzwerknamen (Network Name) kann eine alphanumerische Zeichenfolge aus maximal 32 Zeichen eingegeben werden. Dabei sind die Zeichen von "a" bis "z", "A" bis "Z" und "0" bis "9" zulässig, und die Groß- und Kleinschreibung wird berücksichtigt.

- Ist bereits eine Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe mit dem angegebenen Namen verfügbar, stellt der Computer automatisch die Verbindung zu dieser Arbeitsgruppe her. – ODER –
- Ist keine derartige Gruppe vorhanden, erstellt Ihr Computer automatisch eine Arbeitsgruppe mit diesem Namen.

- 2 Klicken Sie zur Bestätigung der eingegebenen Daten auf OK. Daraufhin wird wieder das Fenster Add/Edit Configuration Profile angezeigt.
- 3 Klicken Sie auf OK, um die Installation fortzusetzen.

Windows Netzwerkeigenschaften

Handelt es sich um die Erstinstallation der Netzwerkunterstützung auf Ihrem Computer, fordert das Betriebssystem Windows Sie auf, den Namen Ihres Computers und denjenigen der Arbeitsgruppe einzugeben. Diese Namen kennzeichnen Ihren Computer in der Microsoft Netzwerkumgebung.



Gehen Sie zum Einstellen der Netzwerkeigenschaften wie folgt vor:

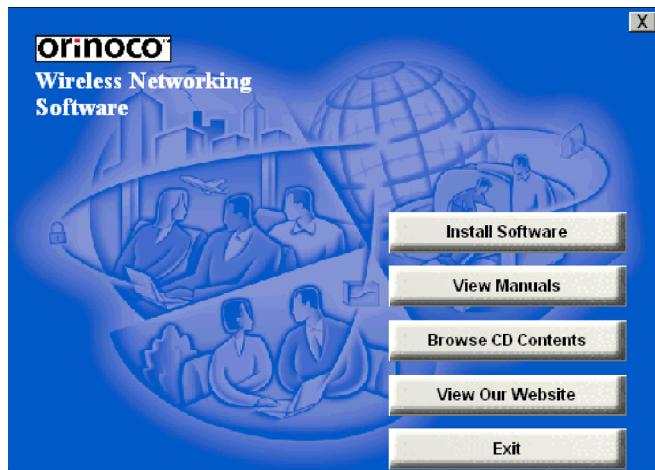
- 1 Warten Sie, bis das Fenster Network angezeigt wird (dies geschieht automatisch).
- 2 Geben Sie in das Feld Computer Name einen eindeutigen Namen für Ihren Computer ein.
- 3 Geben Sie in das Feld Workgroup einen Namen für Ihre Arbeitsgruppe ein.
Geben Sie in das Feld Computer Description eine Beschreibung Ihres Computers ein.

Installieren der Client-Manager-Software

Beim Client-Manager-Programm handelt es sich um ein Softwarewerkzeug, mit dessen Hilfe Sie die Qualität Ihrer Netzwerkverbindung überprüfen können.

Gehen Sie zum Installieren der Client-Manager-Software wie folgt vor:

- 1 Legen Sie die mit Ihrem USB Wireless LAN Gerät gelieferte Software-CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Ihr Betriebssystem startet die CD automatisch und zeigt das Menü "Wireless Networking Software" an.



- 2 Wählen Sie Install Software aus.
- 3 Wählen Sie Install Client Manager aus.
- 4 Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm.

Überprüfen der Installation

Gehen Sie wie folgt vor, um sicherzustellen, dass die Treiber und die Software erfolgreich installiert wurden:

- Überprüfen Sie, ob das Symbol "USB Wireless LAN" in der Windows Task-Leiste angezeigt wird.
- Überprüfen Sie die LEDs an Ihrem USB Wireless LAN Gerät. Leuchtet eine LED durchgehend grün, ist das Gerät aktiv. Eine grün blinkende LED zeigt Aktivitäten im drahtlosen Netzwerk an.

Kapitel 3 – Verwenden Ihres USB Wireless LAN

In diesem Kapitel wird die Verwendung Ihres USB Wireless LAN Geräts dargestellt.

Verwenden der Client-Manager-Software

Ist die Client-Manager-Software installiert, können Sie folgende Arbeitschritte mit Hilfe des Client-Managers ausführen:

- Überprüfen der drahtlosen Verbindung zum Netzwerk
- Anzeigen und Ändern der Konfigurationseinstellungen für Ihr USB Wireless LAN

Der Client-Manager wird automatisch beim Einschalten Ihres Computers gestartet. Das Symbol für den Client-Manager wird im "Systemfeld" Ihrer Windows Task-Leiste auf der rechten unteren Seite des Bildschirms angezeigt, wenn die Software aktiv ist. Über dieses Symbol können Sie Ihr drahtloses Netzwerk aktiv überwachen. Klicken Sie mit der linken Maustaste auf dieses Symbol, um eine detaillierte Statusübersicht abzurufen, oder klicken Sie mit der rechten Maustaste, um auf weitere Optionen zugreifen. Das Symbol für den Client-Manager illustriert darüber hinaus die Qualität Ihrer Netzwerkverbindung.

Anzeigen und Ändern der Einstellungen für das USB Wireless LAN

Gehen Sie wie folgt vor, um die Parameter für das USB Wireless LAN anzuzeigen oder zu ändern:

- 1 Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Windows Task-Leiste auf das Symbol für den Client-Manager.
- 2 Wählen Sie im daraufhin angezeigten Menü Configuration Profile aus. Führen Sie danach einen der folgenden Schritte aus:
 - Wählen Sie Add/Edit Profile aus, um ein neues Profil hinzuzufügen oder ein vorhandenes Profil zu ändern. – ODER –
 - Wählen Sie eines der vorhandenen Profile aus, ohne die Einstellungen anzuzeigen oder zu ändern.

Nach Auswahl eines anderen Profils verwendet das USB Wireless LAN das ausgewählte Profil, um eine Verbindung zum drahtlosen Netzwerk herzustellen.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel finden Sie die Informationen zur Fehlerbehebung beim USB Wireless LAN Gerät.

HP Support

Auf folgenden Internetseiten finden Sie hilfreiche Informationen, wenn Probleme mit HP Zubehör auftreten sollten:

www.hp.com/go/briosupport
www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/go/kayaksupport
www.hp.com/go/e-pcsupport

LED-Aktivitäten

Sollten Probleme mit Ihrem USB Wireless LAN auftreten, überprüfen Sie zu deren Lösung zunächst die LED-Aktivitäten an Ihrem USB Wireless LAN.

Netz-LED	Sende-/Empfangs-LED	Beschreibung/Maßnahme
Durchgehend grün	Blinkt	Standard-Betriebsmodus: - USB Wireless LAN wird mit Strom versorgt - Drahtloses Empfangen/Senden von Daten
	Aus	- USB Wireless LAN wird mit Strom versorgt - KEINE Aktivität im drahtlosen Netzwerk Keine Maßnahme erforderlich
Flackert	Flackert	Energieverwaltungsmodus: - USB Wireless LAN wird zwar mit Strom versorgt, aber ist zum Stromsparen auf einen energiesparenden Modus eingestellt - Kurzes Flackern weist darauf hin, dass das USB Wireless LAN in regelmäßigen Intervallen aktiviert wird, um zu überprüfen, ob über das drahtlose Netzwerk Daten an Ihren Computer adressiert wurden
Beide LEDs blinken einmal alle 10 Sekunden		Das USB Wireless LAN funktioniert, aber bisher konnte keine Verbindung zur drahtlosen Infrastruktur hergestellt werden. Maßnahmen: - Fragen Sie den LAN-Verwalter nach dem Netzwerknamen (Network Name), der der drahtlosen Infrastruktur zugeordnet ist. - Fragen Sie den LAN-Verwalter nach den korrekten Werten für die Verschlüsselungsschlüssel (Encryption Keys). - Fragen Sie den LAN-Verwalter, ob die Netzwerkinfrastruktur geschlossen wurde. - Ändern Sie die Konfiguration Ihres USB Wireless LAN, um den korrekten Netzwerknamen einzugeben. - Sind keine Access Point Geräte verfügbar, wechseln Sie bei der Konfiguration Ihres USB Wireless LAN zum Peer-to-Peer-Modus.

Netz-LED	Senden-/Empfangs-LED	Beschreibung/Maßnahme
Aus	Aus	<p>USB Wireless LAN wird nicht mit Strom versorgt. Dies kann folgende Ursachen haben:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kein Treiber installiert - Falscher Treiber installiert - Gerätekonflikt, durch den der Treiber nicht geladen werden konnte <p>Maßnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob ein Treiber installiert wurde. Installieren Sie ggf. einen Treiber. - Prüfen Sie die Geräteeinstellungen für das USB Wireless LAN auf Konflikte mit einem anderen Gerät. Sollte ein Konflikt vorliegen, ändern Sie entweder die Einstellungen für das USB Wireless LAN oder diejenigen für das betroffene andere Gerät, um das Problem zu beheben. - Überprüfen Sie die Versionen der Treiber und der eingebetteten Software im USB Wireless LAN.

Support-Teilenummern

Produkt	Support-Teilenummer	Beschreibung
P1980A: USB Wireless LAN	P1980-63001	USB Wireless LAN

Technische Daten

Technische Daten

Formfaktor	USB Typ-II Erweitert
Abmessungen (TxBxH)	63 x 89 x 145
Gewicht	170 g
Betriebstemperatur	0 bis +40°C
Lagertemperatur	-10 bis +75°C
Temperatur beim Transport	-20 bis +70°C
Luftfeuchtigkeit	Max. 95% (keine Kondensation zulässig)
Kompatibilität	<ul style="list-style-type: none">- IEEE 802.11 Standard für drahtlose LANS (DSSSS)- Wi-Fi (Wireless Fidelity) zertifiziert durch Wireless Ethernet Compatibility Alliance (WECA)
Netzwerkbetriebssystem	<ul style="list-style-type: none">- Novell® Client 3.x & 4.x- Microsoft® Windows Netzwerk
Host-Betriebssystem	Microsoft Windows® 98 & 2000: NDIS5 Miniport-Treiber
Medienzugriffsprotokoll	CSMA/CA (Collision Avoidance) mit Acknowledge (ACK)
Datenübertragungsgeschwindigkeit	<ul style="list-style-type: none">- Hoch: 11 MB/s- Mittel: 5,5 MB/s- Standard: 2 MB/s- Niedrig: 1 MB/s

Stromversorgungseigenschaften

Bereitschaftsmodus	10 mA
Empfangsmodus	245 mA
Sendemodus	360 mA
Eingangsspannung	5 V

Funkeigenschaften

Die Funkeigenschaften können je nach Land variieren, in dem das USB Wireless LAN erworben wurde.

Die drahtlose Kommunikation unterliegt häufig örtlichen Funkvorschriften. Obwohl Ihre HP Wireless LAN Produkte für die lizenzenfreie Bandbreite von 4,4 GHz entwickelt wurden, unterliegen Geräte zur drahtlosen Kommunikation möglicherweise weiteren lokalen Funkvorschriften, die deren Einsatz zusätzlich einschränken.

HINWEIS

Weitere Informationen zu den Richtlinien, die möglicherweise in Ihrem Land gelten, finden Sie auf dem Informationsblatt *Information for the User*.

Zur Erfüllung dieser Richtlinien werden HP USB Wireless LANs mit dedizierten Kanalsätzen vertrieben, die eine Anzahl werkseitig programmierten Kanäle enthalten, die durch folgende Abkürzungen gekennzeichnet sind:

- ETS für Länder, in denen die Vorschriften des European Telecommunications Standards Institute (ETSI) gelten.
- FCC für Länder, in denen die Vorschriften der US Federal Communications Commission (FCC) gelten.
- FR für Frankreich.
- JP für Japan.

Die Abkürzung für den von Ihrer Karte unterstützten Kanalsatz finden Sie auf dem Etikett auf der Unterseite Ihres USB Wireless LAN.

Sollen USB Wireless LANs zum Herstellen einer Verbindung zu einem Access Point oder einem anderen Computergerät für eine Antenneninstallation installiert oder verwendet werden, gelten möglicherweise weitere Vorschriften.

Funkdaten

R-F-Frequenzbandbreite	2,4 GHz (2400-2500 MHz)			
Anzahl auswählbarer Unterkanäle	Nordamerika (FCC)	11		
	Europa (ETS)	13		
	Frankreich (FR)	4		
	Japan (JP)	1		
	Sonstige Länder	FCC 11, ETS 13		
Modulationstechnik	<p>Direct Sequence Spread Spectrum</p> <ul style="list-style-type: none">- CCK für hohe und mittlere Übertragungsgeschwindigkeit- DQPSK für Standard Übertragungsgeschwindigkeit- DBPSK für niedrige Übertragungsgeschwindigkeit			
Verbreitung	11-Chip Barker Sequence			
BER (Bit-Fehlerrate)	Besser als 10 ⁻⁵			
Sendeleistung (nominal)	15 dBm			
Reichweite (110 Byte Benutzerdaten/Übertragungsgeschwindigkeit)	Hohe Geschw. 11 MB/s	Mittlere Geschw. 5,5 MB/s	Standard-geschw. 2 MB/s	Niedrige Geschw. 1 MB/s
Offene Büroumgebung	160 m	270 m	400 m	550 m
Halboffene Büroumgebung	50 m	70 m	90 m	115 m
Geschlossene Büroumgebung	25 m	35 m	40 m	50 m
Empfangssensibilität	-83 dBm	-87 dBm	-91 dBm	-94 dBm
Verzögerte Verbreitung (bei FER von < 1%)	65 ns	225 ns	400 ns	500 ns

Die Reichweite bei drahtlos übertragenen Signalen bezieht sich auf die Übertragungsgeschwindigkeit bei der drahtlosen Kommunikation. Bei niedrigeren Übertragungsgeschwindigkeiten können bei der Übertragung größere Reichweiten erzielt werden.

Bei den oben genannten Reichweiten handelt es sich um typische Abstände, die in den HP Labors gemessen wurden. Diese Werte sind Richtwerte, die je nach den tatsächlichen Funkgegebenheiten am Standort variieren, an dem das USB Wireless LAN installiert wird.

Unterstütze Frequenz-Subbänder

Frequenzbereich	2400 - 2500 MHz			
Kanal-ID	FCC	ETSI	Frankreich	Japan
1	2412	2415	-	2412
2	2417	2417	-	2417
3	2422	2422	-	2422
4	2427	2427	-	2427
5	2432	2432	-	2432
6	2437	2437	-	2437
7	2442	2442	-	2442
8	2447	2447	-	2447
9	2452	2452	-	2452
10	2457	2457	2457	2457
11	2462	2462	2462	2462
12	-	2467	2467	2467
13	-	2472	2475	2472
14	-	-	-	2484

Die Nummern in Fettschrift geben die Standardeinstellungen wieder.

Beim Installieren von USB Wireless LANs wird die Kanalkonfiguration wie folgt verwaltet:

- Bei drahtlosen Clients, die in einer drahtlosen Infrastruktur betrieben werden, erfolgt eine automatische Inbetriebnahme des USB Wireless LAN mit dem Kanal, der über den Access Point gekennzeichnet ist. Beim Roaming zwischen verschiedenen Access Points kann die Station je nach Bedarf zu einem anderen Kanal wechseln.
- Bei USB Wireless LANs, die in drahtlose Clients integriert sind, die innerhalb einer Peer-to-Peer-Arbeitsgruppe betrieben werden, verwendet das Gerät den Kanal 10.

Regulatory Information

Part 15 FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation environment

For Home and Office use

Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

To comply with the limits for class B digital device according to Part 15 of FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computers and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified/Shielded cables may result in radio/TV interference.

Modification

Any modification not expressly approved by the manufacturer of this device could void the user's authority to operate the device.

PART 68 FCC Compliance Statement

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. A label is attached to this equipment that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is FCC part 68 compliant. Connection to the telephone network should be made by using standard modular telephone jack type RJ11.

The REN is useful to determine the quantity of devices that may be connected to the telephone line and still have all of those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as deter-

mined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

In the event this equipment should fail to operate properly, disconnect the unit from the telephone line. Try using another FCC approved telephone in the same telephone jack. If the trouble persists, call the telephone company repair service bureau. If the trouble does not persist and appears to be with this unit, disconnect the unit from the telephone line and discontinue use of the unit until it is repaired. Please note that the telephone company may ask that you disconnect the equipment from the telephone network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

The user must use the accessories and cables supplied by the manufacturer to get optimum performance from the product.

No repairs may be done by the customer.

If trouble is experienced with this equipment, please contact your authorized support provider for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

This equipment cannot be used on telephone company provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours such as early morning or late evenings.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone facsimile machine unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine of such business, other entity, or individual.

In order to program this information into your facsimile, refer to your communications software user manual.

Industry Canada Information

The Industry of Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network prospective, operational and safety requirements. The department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, make sure you are permitted to connect it to the facilities of the local Telecommunications Company. You must install the equipment using an acceptable method of connection. In some cases you may also extend the company's inside wiring for single line individual service by means of certified connector assembly (telephone extension cord). You should be aware, however, that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designed by the supplier. Any repairs or alterations made by a user to this equipment or equipment malfunctions, may give the telephone communications company cause to request the user to disconnect the equipment.

For your own protection, make sure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipes systems, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Do not attempt to make electrical ground connections yourself, contact the appropriate electric inspection authority or an electrician.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

PAN European Regulatory Note

The equipment has been approved under RTTE-Directive. For such product, the following statement is required:

"This equipment has been designed to work with main European countries. Network compatibility is dependent on internal software settings. Contact your vendor if it is necessary to use the equipment on a different telephone network or for further product support contact your support provider on the phone numbers provided in the support warranty documentation provided with the PC.

This equipment has been approved in accordance with Council Decision 98/482/EC for Pan European single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN). However, due to differences between individual PSTNs provided in different countries the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

"Dieses Gerät wurde gemäss der Entscheidung 98/482/EG des Rates europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das öffentliche Fernsprechnetz zugelassen. Aufgrund der zwischen den öffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewähr für einen erfolgreichen Betrieb des Geräts an jedem Netzabschlusspunkt dar.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler wenden."

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux Réseaux Téléphoniques Publics Commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

"La presente apparecchiatura terminale è stata approvata in conformità della decisione 98/482/CE del Consiglio per la connessione panaeuropea come terminale singolo ad una rete analogica PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento corretto in tutti i punti di terminazione di rete PSTN.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto."

"Este equipo ha sido homologado de conformidad con la Decisión 98/482/CE del Consejo para la conexión panaeuropea de un terminal simple a la red telefónica pública commutada (RTPC). No obstante, a la vista de las diferencias que existen entre las RTPC que se ofrecen en diferentes países, la homologación no constituye por si sola una garantía in condicional de funcionamiento satisfactorio en todos los puntos de terminación de la red de una RTPC.

En caso de surgir algún problema, procede ponerse en contacto en primer lugar el proveedor de equipo."

"Dit apparaat is goedkeurd volgens Beschikking 98/482/EG van de Raad voor de pan-europese aansluiting van enkelvoudige eindapparatuur op het openbare geschakelde telefoonnetwerk (PSTN). Gezien de verschillen tussen de individuele PSTN's in de verschillende landen, biedt deze goedkeuring op zichzelf geen onvoor-

waardelijke garantie voor een succesvolle werking op elk PSTN-netwerkaansluitpunt.

Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van het apparaat."

Network Compatibility Declaration

This product is designed to interwork with the Public Switched Telecommunication Networks in UK, Ireland, Netherlands, Sweden, Denmark, Finland, Switzerland, Luxembourg, Belgium, France, Germany, Spain, Portugal, Iceland, Greece, Italy, Norway and Austria.

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

NEW ZEALAND TELECOM WARNINGS

General

"The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services."

"This equipment does not fully meet Telecom's impedance requirements. Performance limitations may occur when used in conjunction with some parts of the network. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances."

"This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom '111' Emergency Service."

"If a charge for local calls is unacceptable, the 'Dial' button should NOT be used for local calls. Only the 7-digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the '0' prefix."

"This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line."

Important Notice

“Under power failure conditions, this telephone may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.”

“Some parameters required for compliance with Telecom’s Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom’s Specification:-

- 1
 - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
 - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
- 2 Where automatic calls are made to different numbers, the equipment shall go online for a period of not less than 5 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
- 3 The equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.”

“All persons using this device for recording telephone conversations shall comply with the New Zealand law. This requires that at least one party to the conversation is to be aware that it is being recorded. In addition, the Principles enumerated in the Privacy Act 1993 shall be complied with in respect to the nature of the personal information collected, the purpose for its collection, how it is used and what is disclosed to any other party.”

Radio Information

Country	Part Number	Type	Approval Number	Reference
Australia	PC24E-H-FC	Worldcard		
Austria	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert: 1020870ZB/00	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Belgium	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	RTT/RL/X 113	
	PC24E-H-ET			
Canada	PC24E-H-FC	Worldcard	Canada 230 391 152A	Cert. No. 10559
China	PC24E-H-ET	ETSI	CMII ID: 2000AJ0152	
Czech Republic	PC24E-H-ET-L	ETSI	45314454	
	PC24E-H-ET			
Denmark	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Estonia	PC24E-H-ET-L	ETSI	M9599048	
	PC24E-H-ET			
Finland	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
France	PC34E-H-FR-L	France	99 0394 PP 0	Dossier 97289 RD
	PC24E-H-FR		99 0393 PP 0	Dossier 97290 RD
Germany	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert (67084-01/17.05.2000)	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	D810070L	Cetecom ICT
	PC24E-H-ET		D810069L	Cetecom ICT
Hong Kong	PC24E-H-FC	Worldcard	LP400096	
	PC24E-H-ET	ETSI	LP400095	
Hungary	PC24E-H-ET-L	ETSI	LA-005-0-2000/00	
	PC24E-H-ET		LA-004-0-2000/00	
Iceland	PC34E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Ireland	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	TRA 24/5/84/6	
	PC24E-H-ET			
Italy	PC24E-H-ET-L	ETSI	CEPT-RLAN I DGPFGF/4/2/144-03/340367/96	
	PC24E-H-ET		CEPT-RLAN I DGPFGF/4/2/144-03/340327/774	
Japan	PC24E-H-FC	Worldcard	NYCA0010	
	PC24E-H-JP	Japan only	NYAA0008/GZCA0007	
	PC24E-H-ET-L	ETSI	NYCA0024	
Korea	PC24E-H-FC	Worldcard	LARN 990120	
Lithuania	PC24E-H-ET-L	ETSI	14E911	Nr. 0225
	PC24E-H-ET			
Luxembourg	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	
	PC24E-H-ET-L	ETSI	L 2490/20585-01J	
	PC24E-H-ET		L 2490/10584-01J	
Netherlands	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert No 67	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC34E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a; NL99061474	HDTP/RDR/485997
	PC24E-H-ET			
New Zealand	PC24E-H-FC	Worldcard	RFS	
	PC24E-H-ET-L	ETSI	RFS	
	PC34E-H-ET			
Norway	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Portugal	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
Singapore	PC24E-H-ET	ETSI	PMREQ-WLAN-B-0934-99	
South Africa	PC24E-H-ET-L	ETSI		
	PC24E-H-ET			

Hardwaregewährleistung

Für dieses HP Zubehör gilt eine Hardwaregewährleistung von einem Jahr, beginnend ab dem Kaufdatum des ersten Benutzers. Das Zubehör ist an ein Kundendienstzentrum von HP oder eines autorisierten Fachhändlers zu senden.

Hewlett-Packard kann ein defektes Zubehör reparieren oder durch eine neue Einheit des gleichen Typs oder eines gleichwertigen Modells ersetzen.

Wenn dieses Zubehör zusammen mit einem HP Brio, HP e-PC oder HP Vectra Personal-Computer oder einer HP Kayak PC Workstation gekauft wurde, gilt für dieses Zubehör die gleiche Gewährleistung wie für diesen Computer bzw. diese Workstation. Es gelten die gleichen Bedingungen und die gleichen Zeiträume.

Informationen über die Einschränkungen der Gewährleistung, die Verantwortung des Kunden und weitere Bedingungen finden Sie in den Gewährleistungsbedingungen zu Ihrem HP Personal-Computer bzw. Ihrer PC Workstation.

FÜR KUNDENTRANSAKTIONEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND GILT FOLGENDES: SOFERN NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG, FÜHREN DIE HIER ANGEgebenEN GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN NICHT ZU EINEM AUSSCHLUSS, EINER EINSCHRÄNKUNG ODER EINER VERÄNDERUNG DER GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN RECHTE, DIE SEITENS DES KUNDEN AUF DEN KAUF ANZUWENDEN SIND.

HP Softwaregewährleistung

DIESE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN ERSETZEN DIE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN VON ANDEREN HERSTELLERN, DIE SIE MIT DIESEM PRODUKT ERHALTEN.

Gewährleistung von 90 Tagen

HP gewährleistet für den Zeitraum von NEUNZIG (90) TAGEN ab Kauf, dass die Software Ihre Programmfunctionen erfüllt, sofern alle Dateien ordnungsgemäß installiert werden. Dennoch ist nach dem jetzigen Stand der Technik der völlige Ausschluss von Fehlern in der Software nicht möglich. HP übernimmt keine Gewährleistung bezüglich Leistung und Nützlichkeit jeglicher mit Ihrem Computerprodukt gelieferten Software. Außer wenn ausdrücklich durch HP bereitgestellt, liegt es allein in der Verantwortung des Kunden, die neuesten Versionen sowie Unterstützung für jegliche Software direkt vom Eigentümer der Software oder einem Vertragshändler zu beziehen. Sollte dieses Software-Produkt seine Programmierungsinstruktionen während der Gewährleistungszeit nicht ausführen, so stehen dem Kunden Erstattung oder Reparatur als Rechtsmittel zur Verfügung. Kann HP innerhalb eines angemessenen Zeitraums keine Ersatzlieferung leisten, erstattet HP den Kaufpreis gegen Rückgabe des Produkts und aller eventuell angefertigten Kopien.

Auswechselbare Datenträger (falls im Lieferumfang enthalten)

HP gewährleistet für einen Zeitraum von NEUNZIG (90) Tagen ab Lieferung, dass eventuell mitgelieferte auswechselbare Datenträger frei von Material- und Fabrikationsfehlern sind. Sollten Fehler auftreten, kann der Kunde Ersatz von HP fordern. Sollte sich der Datenträger während dieses Zeitraums als defekt erweisen, kann der Kunde diesen gegen Ersatz an HP zurückgeben. Sollte HP nicht in der Lage sein, den Datenträger innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu ersetzen, so besteht das alternative Rechtsmittel des Kunden in einer Rückerstattung des Kaufpreises gegen Rückgabe des Produkts sowie der Zerstörung aller Kopien des Software-Produkts auf nicht entfernbaren Datenträgern.

Benachrichtigung bei Gewährleistungsansprüchen

Der Kunde ist verpflichtet, HP von jeglichen Gewährleistungsansprüchen nicht später als dreißig (30) Tage nach Ablauf der Gewährleistungsfrist schriftlich zu verständigen.

Die oben erwähnte Gewährleistung trifft nicht für aus folgenden Gründen entstandene Defekte zu: unsachgemäßer Gebrauch, nicht autorisierte Veränderung, Betrieb oder Lagerung außerhalb der für das Produkt angegebenen Umweltbedingungen, beim Transport entstandene Schäden, inkorrekte Wartung sowie für Defekte, die durch Verwendung von Software, Zubehör, Datenträgern, Materialien oder Verbrauchsgütern, die nicht von HP stammen, oder von anderen Objekten, die nicht für eine Verwendung mit diesem Produkt konzipiert sind, entstanden sind.

HP ÜBERNIMMT KEINE ANDERE AUSDRÜCKLICHE GEWÄHRLEISTUNG, WEDER SCHRIFTLICH NOCH MUNDLICH, FÜR DIESES PRODUKT. JEGLICHE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG BEZÜGLICH TAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IST AUF DEN ZEITRAUM DER OBEN DARGELEGTEN AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNG BEGRENZT. IN EINIGEN LÄNDERN SIND EINSCHRÄNKUNGEN FÜR DIE DAUER EINER STILL-SCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIE OBEN-STEHENDE EINSCHRÄNKUNGS- BZW. AUSSCHLUSSKLAUSEL FÜR SIE MÖGLICHERWEISE KEINE RECHTSKRAFT HAT.

Einschränkung der Haftung und Rechtsmittel

ES STEHEN DEM KUNDEN AUSSCHLIESSLICH DIE OBEN GENANNTEN RECHTSMITTEL ZUR VERFÜGUNG. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN ÜBERNIMMT HP DIE HAFTUNG FÜR DIREKTE, INDIREKTE, SPEZIELLE, UNBEABSICHTIGTE SOWIE FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH GEWINNVERLUST), GLEICHGÜLTIG, OB DIESE AUF GEWÄHRLEISTUNG, VERTRAG, FEHLER ODER EINER ANDEREN RECHTSTHEORIE BASIEREN. In einigen Ländern und Gerichtsbezirken sind der Ausschluss oder Einschränkungen für unbeabsichtigte oder Folgeschäden nicht zulässig, so dass die obenstehende Einschränkungs- bzw. Ausschlussklausel für Sie möglicherweise keine Rechtskraft hat.

FÜR KUNDENTRANSAKTIONEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND GILT FOLGENDES: SOFERN NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG, FÜHREN DIE HIER ANGEgebenEN GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN NICHT ZU EINEM AUSSCHLUSS, EINER EINSCHRÄNKUNG ODER EINER VERÄNDERUNG DER GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN RECHTE, DIE SEITENS DES KUNDEN AUF DEN KAUF ANZUWENDEN SIND.

HP Software-Nutzungsbedingungen

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SOFTWARE-NUTZUNGSBEDINGUNGEN VOR DEM EINSATZ DES HP ZUBEHÖRS SORGFÄLTIG DURCH. DAS RECHT ZUR NUTZUNG DER SOFTWARE WIRD IHNEN NUR ÜBERTRAGEN, WENN SIE DEN NACHFOLGENDEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN ZUSTIMMEN. DURCH DEN EINSATZ DES ZUBEHÖRS ERKLÄREN SIE SICH MIT DIESEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN. FALLS SIE MIT DEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN NICHT EINVERSTANDEN SEIN SOLLTEN, MÜSSEN SIE DIE MASTER-DISKETTEN ODER CD-ROMS VERNICHTEN ODER DAS KOMPLETTE ZUBEHÖR UND DIE SOFTWARE GEGEN EINE VOLLE ERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZURÜCKGEBEN.

WENN IM FOLGENDEN NICHTS ANDERES ANGEgeben IST, GELTEN DIESE HP SOFTWARE-NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR SÄMTLICHE PROGRAMME, DIE IHNEN, DEM KUNDEN, ALS TEIL DES HP ZUBEHÖRS ZUR VERFÜGUNG GESETZT WERDEN. DIESER NUTZUNGSBEDINGUNGEN ERSETZEN DIE SOFTWARE-NUTZUNGSBEDINGUNGEN VON ANDEREN HERSTELLERN, DIE SIE ALS HARDCOPY ODER SOFTCOPY (ONLINE) MIT IHREM ZUBEHÖRPRODUKT ERHALTEN.

Hinweis: Für die Betriebssystem-Software von Microsoft gilt das Microsoft End User License Agreement (EULA), das in der Microsoft-Dokumentation enthalten ist.

Die folgenden Nutzungsbedingungen gelten für die Benutzung der Software:

VERWENDUNG. Die Software darf lediglich auf einem Computer genutzt werden. Der Kunde darf die Software nicht über ein Netzwerk oder andere Mittel auf mehr als einem Computer einsetzen. Es ist nicht gestattet, die Software zu zerlegen, zu dekompilieren oder eine Rückübersetzung vorzunehmen, es sei denn, dies ist durch den Gesetzgeber ausdrücklich gestattet.

KOPIEN UND ANPASSUNGEN. Kopien und Anpassungen der Software dürfen vom Kunden (a) für Archivzwecke angefertigt werden oder (b), wenn das Kopieren bzw. Anpassen einen für den Einsatz der Software auf einem Computer notwendigen Arbeitsschritt darstellt. Die Kopien bzw. Anpassungen dürfen zu keinem anderen Zweck angefertigt werden.

EIGENTUM. Der Kunde erklärt, dass er keine Rechte oder Eigentumsansprüche an der Software hat, die über das Nutzungs- und Eigentumsrecht an den physischen Datenträgern hinausgehen. Der Kunde weiß und akzeptiert, dass die Software urheberrechtlich geschützt ist. Der Kunde weiß und akzeptiert, dass die Software ganz oder teilweise von anderen Softwareherstellern entwickelt wurde, die in den Copyright-Vermerken in der Software benannt sind. Bei einer Verletzung des Urheberrechts kann der Kunde von diesen Herstellern haftbar gemacht werden.

ÜBERTRAGUNG DER SOFTWARE-NUTZUNGSRECHTE. Der Kunde darf das Nutzungsrecht an der Software an einen Dritten übertragen, wenn jener die Nutzungsbedingungen zuvor anerkennt. Mit der Übertragung erlöschen alle Nutzungsrechte des Kunden, und zwar auch an etwaigen Kopien und Anpassungen. Diese sind dem Dritten zu übergeben oder zu vernichten.

UNTERLIZENZEN UND WEITERGABE. Der Kunde darf die Software nicht verleihen, an Dritte lizenziieren oder Kopien und Anpassungen der Software auf Datenträger oder anderen Medien verteilen. Jede Weitergabe oder Anpassung der Software bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Hewlett-Packard.

ERLÖSCHEN DER VEREINBARUNG. Bei einem Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen kann Hewlett-Packard den Kunden auffordern, den Verstoß gegen die Nutzungsbedingungen rückgängig zu machen. Kommt der Kunde dieser Aufforderung nicht innerhalb von 30 Tagen nach, kann Hewlett-Packard dem Kunden das Nutzungsrecht entziehen.

AKTUALISIERUNGEN UND ERWEITERUNGEN. Der Kunde erkennt an, dass kein Recht auf den Erhalt von Aktualisierungen und Erweiterungen besteht, die Hewlett-Packard eventuell im Rahmen separater Unterstützungsvereinbarungen zur Verfügung stellt.

EXPORT. Der Kunde stimmt zu, die Software oder eventuell angefertigte Kopien oder Anpassungen nicht zu exportieren oder zu re-exportieren, wenn ein solcher Export nach den Exportgesetzen der U.S.A ("U.S. Export Administration regulations") oder anderen Gesetzen untersagt ist.

RECHTSBESCHRÄNKUNG DER REGIERUNG DER USA. Das Recht der Verwendung, Duplikierung oder Veröffentlichung durch die Regierung der U.S.A. ist entsprechend den Bestimmungen in Absatz (c) (1) (ii) der Klausel "Technical Data and Computer Software" in DFARS 252.227-7013 eingeschränkt. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Für andere Dienststellen der U.S.-Regierung gelten die in FAR 52.227-19 (c) (1,2) festgelegten Bestimmungen.

(9. November 1998)

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name:

Manufacturer's address:

HEWLETT-PACKARD France
5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

Declares that the product(s):

Product Name HP 802.11b USB Wireless LAN

(if applicable, add: **Product Options**)

Model Number(s) P1980A

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943-1995
- Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 + A11

ELECTROMAGNETIC COMPATABILITY

- CISPR 22:1993+A1+A2/ EN 55022:1994+A1+A2 Class B
- CISPR24: 1997 /EN55024 :1998
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

RADIO:

- Used radio frequency is harmonized in the EU/EEA countries (refer to Radio Information table in the Installation Guide)

Products bearing the CE marking (2) also comply with:

• IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995.

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC. The product complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex IV).

1) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference , and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking

Grenoble

25th October 2000

Didier CABARET
Quality Manager

European contact for regulatory topics only: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse
13071034 Boeblingen, Germany



Paper not bleached with chlorine

P1980-90027

China

10/00



P1980-90027